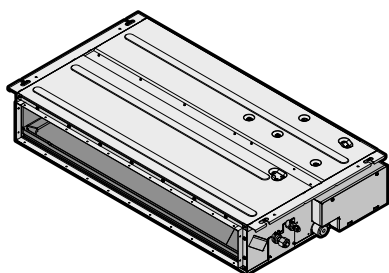




Szerelési és üzemeltetési kézikönyv

VRV rendszerű klímaberendezés



FXDA10A2VEB
FXDA15A2VEB
FXDA20A2VEB
FXDA25A2VEB
FXDA32A2VEB
FXDA40A2VEB
FXDA50A2VEB
FXDA63A2VEB

Szerelési és üzemeltetési kézikönyv
VRV rendszerű klímaberendezés

magyar

[illegible]

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 decarens under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 02 erkant in afneme, verantwoordende, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 03 decarens sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 04 verkant herby go eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 decara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 07 byläggs förklarar till ansvar för att de produkter som denna uttalanden avser:
 08 decaraşon sua exclusivă responsabilitate, că os produse a care esta declaraţie se referă:
 09

FXDA10A2VEB, FXDA15A2VEB, FXDA20A2VEB, FXDA25A2VEB, FXDA32A2VEB, FXDA40A2VEB, FXDA50A2VEB, FXDA63A2VEB,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06
07 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretriz(es) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
08 instruções.

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|----------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 11 | enligt bestämmelser af: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen für: | 12 | enligt bestämmelserna för: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 13 | enligt bestämmelserna för: |
| 04 | vorges de bepalingen van: | 14 | nuodariai sąsižkinti: |
| 05 | segundo las disposiciones de: | 15 | za dobrotę ustanowił: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 16 | prema uredbama: |
| 07 | оповидає ти диспозиції: | 17 | koveli až: |
| 08 | segundo as disposições de: | 18 | zgodnje z postavitnami: |
| 09 | in conformity with the provisions of: | 19 | urmadn prevedelne: |

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificat** <A>
02 Hinweis* we in <A> aufgrund und von positiv beurteilt **Zertifikat** <A>
03 Remarque* tales que d'elles dans <A> et évaluées positivement par conformément au **Certificat** <A>
04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het **Certificaat** <A>
05 Nota* tal como se establece en <A> y valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado** <A>

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

****DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-5

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXDA10A2VEB, FXDA15A2VEB, FXDA20A2VEB, FXDA25A2VEB, FXDA32A2VEB, FXDA40A2VEB, FXDA50A2VEB, FXDA63A2VEB,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.024-J3/06-2020
	—
<C>	—

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	4
1.1 A dokumentum bemutatása	4
2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások	5
2.1 Útmutások R32 hűtőközeget használó berendezéshez	6
2.1.1 Beszerelési tér előírásai	6

A felhasználónak 7

3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások	7
3.1 Általános	7
3.2 Útmutató a biztonságos használathoz	8
4 A rendszerről	10
4.1 A rendszer elrendezése	10
5 Kezelőfelület	10
6 Működés	11
6.1 Működési tartomány	11
6.2 Az üzemmódok ismertetése	11
6.2.1 Alap üzemmódok ismertetése	11
6.2.2 Speciális fűtés üzemmódok	11
6.3 Az operációs rendszerhez	11
7 Karbantartás és szerelés	11
7.1 Karbantartásra és szervizelésre vonatkozó óvintézkedések	11
7.2 Levegőszűrő és levegőkimenet tisztítása	12
7.2.1 A levegőszűrő tisztítása	12
7.2.2 A levegőkimenet tisztítása	12
7.3 Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt	12
7.4 Karbantartás hosszabb üzemszünet után	12
7.5 A hűtőközegetől	12
7.5.1 Hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzor ismertetése	13
8 Hibaelhárítás	13
9 Áthelyezés	14
10 Hulladékba helyezés	14

A telepítőknek 14

11 A doboz bemutatása	14
11.1 Beltéri egység	14
11.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	14
12 Egység beszerelése	14
12.1 A berendezés helyének előkészítése	14
12.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	14
12.2 A beltéri egység felszerelése	16
12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez	16
12.2.2 Útmutató a csővezeték felszereléséhez	16
12.2.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez	17
13 Csőszerelés	19
13.1 A hűtőközegcsövek előkészítése	19
13.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások	19
13.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése	19
13.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	19
13.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	19
14 Elektromos bekötések	20
14.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei	20
14.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez	20

15 Beüzemelés	21
15.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt	21
15.2 Próbauzem végrehajtása	22
16 Konfigurálás	22
16.1 Helyszíni beállítás	22
17 Műszaki adatok	24
17.1 Huzalozási rajz	24
17.1.1 Egyesített huzalozási rajz leírása	24

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.

INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használathoz.

Célközönség

Üzembe helyezésre jogosult személyek + végfelhasználók

INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági előírások:**
 - Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el kell olvasni
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve:**
 - Szerelési és üzemeltetési utasítások
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz:**
 - Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
 - Részletes lépésről-lépésre bemutatott utasítások és háttérinformációk az alapszintű és haladó használathoz
 - Formátum: Digitális formában is elérhető: <https://www.daikin.eu>. A keresés funkcióval találja meg az Ön készülékének típusát.

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldaltól vagy a forgalmazótól szerezhetők be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

Általános



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.

Egység beszerelése (lásd "12 Egység beszerelése" [14])

A beszerelési helyszínre vonatkozó további követelményeket a "2.1 Útmutatások R32 hűtőközeget használó berendezéshez" [6] rész ismerteti.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



VIGYÁZAT

A klímaberendezés NEM általános célú berendezés, ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

A berendezés mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas háztartási és könnyűipari környezetben.



FIGYELEM

Az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.

Légcsatorna beszerelése (lásd: "12.2.2 Útmutató a csővezeték felszereléséhez" [16])



FIGYELEM

NEM működhet állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a légcsatornában.



VIGYÁZAT

- Ügyeljen rá, hogy a csővezeték beszerelésénél NE lépje túl az egység külső statikus nyomás beállítási tartományát. A beállítási tartomány leírása a típus műszaki adatlapján szerepel.
- Ügyeljen rá, hogy vászoncsövet szereljen be, így a rezgést NEM nem viszi át a cső a mennyezetre. Használjon zajelnyelő (szigetelő) anyagot a légcsatornában és szereljen vibrációsizetelő gumit a függesztőcsavarokra.
- Hegesztésnél NE fröccsenjen forró fém a cseptlécára vagy a levegőszűrőre.
- Ha fémcsövet vezet át faszerkezeten elhelyezett fémhálón, dróthálón vagy fémlemezen, akkor elektromosan válassza le a csövet és a falat.
- A külső rácsot úgy szerelje fel, hogy a levegőáramlás ne érje közvetlenül az embereket.
- NE használjon kisegítő ventilátorokat a csővezetékben. A megfelelő funkcióval állítsa be automatikusra a ventilátorsebességet (lásd: "16 Konfigurálás" [22]).

Hűtőközegcsövek szerelése (lásd: "13 Csőszerelés" [19])



VIGYÁZAT

A csővezetéseket a "13 Csőszerelés" [19] útmutatásai szerint KELL beszerelni. Kizárólag az ISO14903 szabvány legújabb változatában szereplő mechanikus csatlakozók (pl. forrasztott + karimás) csatlakozók használhatók.



VIGYÁZAT

Helyezze a hűtőközegcsöveket vagy az alkatrészeket olyan helyre, ahol feltételezhetően nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek korrózióálló anyagból készültek, vagy megfelelő korrózióvédelemmel vannak ellátva.

Elektromos bekötések (lásd: "14 Elektromos bekötések" [20])



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelenként.



FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



FIGYELEM

- Ha a tápfeszültség N fázisa hiányzik vagy rossz, a berendezés meghibásodhat.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókat.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábelfűzőkkel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles szélékkel vagy csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Mivel ez a berendezés inverteres, NE szereljen be fázissiettető kondenzátort. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások



VIGYÁZAT

- Mindegyik beltéri egységet különálló kezelőfelülethez kell csatlakoztatni. Kizárólag a biztonsági rendszerrel kompatibilis távirányító használható kezelőfelületként. A távirányító kompatibilitását műszaki adatlap ismerteti (pl. BRC1H52/82*).
- A kezelőfelületet a beltéri egységgel azonos helyiségben kell elhelyezni. A részleteket lásd a kezelőfelület szerelési és üzemelési kézikönyvében.



VIGYÁZAT

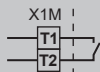
Árnyékolt kábel használata esetén az árnyékolást csak a kültéri egység oldalára kell kötni.

Konfiguráció (lásd: **"16 Konfigurálás"** ▶ 22))



FIGYELEM

R32 hűtőközeg esetében a T1/T2 csatlakozók KIZÁRÓLAG a tűzriasztó bemeneteként szolgálnak. A tűzriasztó magasabb prioritást kap, mint az R32 biztonság, és azonnal leállítja a teljes rendszert.



a Tűzriasztó jelbemenet (feszültségmentes kontaktus)

2.1 Útmutatások R32 hűtőközeget használó berendezéshez



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kitenni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) és a az alábbi alapterületű helyiséget kell biztosítani.



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak, illetve arra, hogy a munkát KIZÁRÓLAG erre jogosult személy végezze el.



VIGYÁZAT

SOHA NE használjon potenciális gyújtóforrást a hűtőközeg-szivárgás kereséséhez vagy azonosításához.



MEGJEGYZÉS

- Óvintézkedéseket kell tenni a hűtőközegcsöveket érő túlzott rezgés vagy pulzálás elkerülése érdekében.
- A védelmi berendezéseket, csöveket és szerelvényeket a lehető legnagyobb mértékben védeni kell a káros környezeti hatásokkal szemben.
- Hosszú csővezetésekenél gondoskodni kell a csövek tágulásának és zsugorodásának kezeléséről.
- A hűtőközeg-rendszereket úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy minimálisra csökkenjen a rendszert károsító hidraulikus sokk lehetősége.
- A beltéri berendezést és csöveket biztonságosan kell felszerelni és elvezetni, hogy a berendezés vagy a csövek ne repedhessenek meg véletlenül a bútorok mozgatása vagy felújítási munkák közben.



MEGJEGYZÉS

- NE használja újra a már használt idomokat és a réz tömítőgyűrűket.
- A hűtőközeg-rendszer elemeinek csatlakoztatására használt idomokat úgy kell felszerelni, hogy karbantartáshoz hozzáférhetőek legyenek.



FIGYELEM

Ha egy vagy több helyiség van összekötve az egységgel csőrendszeren keresztül, akkor ügyeljen az alábbiakra:

- nem működhet állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a helyiségben, ha a padlószint alacsonyabb, mint a minimális alapterület A (m²) értéke.
- a csővezetékbe tilos olyan segédberendezést telepíteni, amely potenciális gyújtóforrás lehet (például: 700°C fölé melegedő felület vagy elektromos kapcsolóberendezés);
- kizárólag a gyártó által jóváhagyott segédberendezések használhatók a csőszereléshez;
- a levegőbemenet ÉS kimenet közvetlenül, csővezetéken keresztül csatlakozzon ugyanazon helyiséghez. NE használjon olyan tereket, mint pl. az álmennyezet a levegő be- vagy kimenetéhez.



VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtököket. A hűtőközegegáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtököket.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközegegáz szivárgásához vezethet.

2.1.1 Beszerelési tér előírásai



VIGYÁZAT

A rendszerben található hűtőközeg teljes mennyisége nem haladhatja meg a legkisebb kiszolgált helyiség minimális alapterületéhez előírt értéket. A beltéri egységek minimális alapterületére vonatkozó előírásokat a kültéri egység szerelési kézikönyvében találja.



FIGYELEM

Ez a készülék R32 hűtőközeget tartalmaz. A készülék tárolásához használt helyiség minimális alapterületét a kültéri egység szerelési és üzemelési kézikönyvében találja.



MEGJEGYZÉS

- A csővezetékeket védeni kell a mechanikai károsodástól.
- A lehető legkevesebb csővezetékot használja.

A felhasználónak

3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

3.1 Általános



FIGYELEM

Ha NEM biztos abban, miként kell működtetni az egységet, lépjen kapcsolatba szerelőjével.



FIGYELEM

A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és 8 év alatti gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki ügyel rájuk, vagy ellátja őket a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és ismeri a használattal járó kockázatokat.

Gyermekek NEM játszhatnak a készülékkel.

Tisztítást és karbantartást NEM végezhet el gyermek felnőtt felügyelete nélkül.



FIGYELEM

Az áramütést vagy a tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NEM szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.
- NE tegyen olyan tárgyat az egységre, amely vizet tartalmaz.



VIGYÁZAT

- NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére.
- NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.

- Az egységeken az alábbi jel található:



Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket NEM szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni. NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, képzett szerelőnek KELL végeznie.

A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkkal a szerelő és a helyi hatóságok szolgálnak.

- Az elemeken az alábbi jel található:



Ez azt jelzi, hogy az elemek NEM kerülhetnek a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Ha a jel alatt egy kémiai jel is látható, akkor az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír.

A vegyjelek a következők lehetnek: Pb: ólom (>0,004%).

Az elhasznált elemeket CSAK speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni. Az elhasznált elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

3.2 Útmutató a biztonságos használatához

FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárzóval, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képezett szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

VIGYÁZAT

Az egység villamos biztonsági eszközökkel, pl. hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektorral van ellátva. A hatékony működés érdekében az egység áramellátását az üzembe helyezést követően folyamatosan biztosítani kell, a rövid szervizelési időszakok kivételével.

VIGYÁZAT

- A távirányító belsejéhez NEM SZABAD nyúlni!
- Az előlapi panelet NE vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzésével és beállításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

FIGYELEM

A berendezésnek elektromos és felmelegedő alkatrészei vannak.

FIGYELEM

Csak akkor vegye használatba a berendezést, ha azt a beüzemelését végző személy szakszerűen üzembe helyezte.

VIGYÁZAT

Egészségtelen hosszú időn át a légáramlat útjában tartózkodni.

VIGYÁZAT

Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban az egység mellett nyílt égésű berendezést is használnak.

VIGYÁZAT

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

VIGYÁZAT

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.

FIGYELEM

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

FIGYELEM

Az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.

Karbantartás és szerelés (lásd: ["7 Karbantartás és szerelés"](#) ▶ 11)

VIGYÁZAT: Vigyázzon a ventilátorral!

Forgó ventilátor mellett veszélyes a berendezés vizsgálata.

Karbantartás előtt minden esetben kapcsolja KI a főkapcsolót és áramtalanítsa is.

**VIGYÁZAT**

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

**FIGYELEM**

SOHA ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel. Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.

**VIGYÁZAT**

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt a csatlakozó eszközökhöz nyúlna, ügyeljen rá, hogy lekapcsolja az összes eszköz áremellátását.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

**FIGYELEM**

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyéhez lásd a szervizelést és karbantartást végző személy részére elhelyezett figyelmeztető címkét.

**VIGYÁZAT**

A levegőszűrő és a levegőkimenet megtisztítása előtt kapcsolja ki az egységet.

**FIGYELEM**

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Lehetséges következmény:** Áramütés vagy tűz.

A hűtőközegekről (lásd: "7.5 A hűtőközegekről" ▶ 12)

**FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG**

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

**FIGYELEM**

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kitenni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.

**FIGYELEM**

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvislettel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

4 A rendszerről

FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

FIGYELEM

Az R32 hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzort minden egyes észlelt szivárgás, vagy az élettartama lejárt után cserélni kell. A szenzort KIZÁRÓLAG erre jogosult szakember cserélheti ki.

Hibaelhárítás (lásd: "8 Hibaelhárítás" [▶ 13])

FIGYELEM

Ha bármi gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

4 A rendszerről

FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárással, gázfűtéssel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képzett szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

VIGYÁZAT

Az egység villamos biztonsági eszközökkel, pl. hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektorral van ellátva. A hatékony működés érdekében az egység áramellátását az üzembe helyezést követően folyamatosan biztosítani kell, a rövid szervizelési időszakok kivételével.

MEGJEGYZÉS

NE használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében NE használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

MEGJEGYZÉS

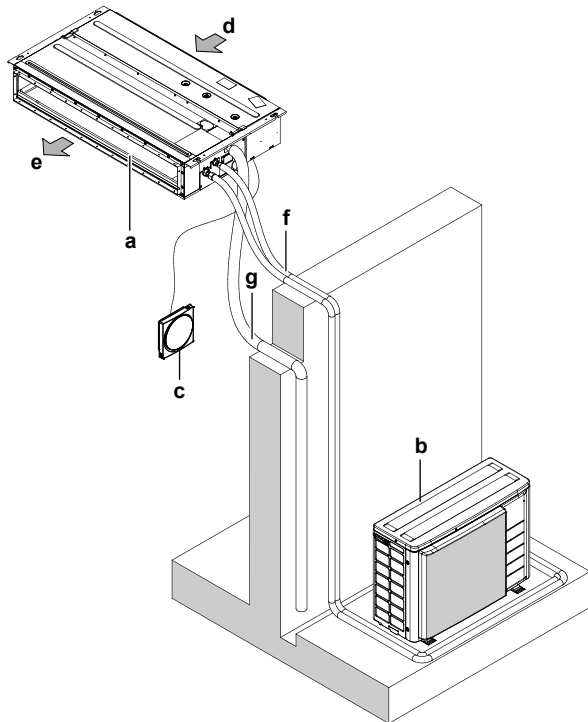
A rendszer további módosításával vagy bővítésével kapcsolatban:

A műszaki adatoknál megtalálható (további bővítéséhez) az engedélyezett kombinációk teljes listája, melyet gondosan tanulmányozni kell a bővítés előtt. További információkért és szaktanácsokért forduljon a berendezés beüzemelését végző személyhez.

4.1 A rendszer elrendezése

INFORMÁCIÓ

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen az Ön rendszerének elrendezésével.



- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Kezelőfelület
- d Bejövő levegő
- e Kifújt levegő
- f Hűtőközegcsövek + adatátviteli kábel
- g Kondenzvízcső

5 Kezelőfelület

VIGYÁZAT

- A távirányító belsejéhez NEM SZABAD nyúlni!
- Az elülső panelt NE vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzésével és beállításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

MEGJEGYZÉS

NE törölje a távirányítót benzines, hígítós, tisztítószeres stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.

**MEGJEGYZÉS**

NE nyomja meg a kezelőfelület gombját kemény, hegyes tárggyal. A kezelőfelület megsérülhet.

**MEGJEGYZÉS**

NE húzza vagy csavarja meg a kezelőfelület elektromos vezetékét. Ez az egység hibás működését okozhatja.

A jelen üzemeltetési kézikönyv a rendszer legfontosabb funkcióit tekinti át, és nem ad teljes körű tájékoztatást.

A kezelőfelülettel kapcsolatos további információkért lásd a beszerelt kezelőfelület felhasználói kézikönyvét.

6 Működés

6.1 Működési tartomány

**INFORMÁCIÓ**

Az üzemi határértékeket lásd a csatlakoztatott kültéri egység műszaki adatai között.

6.2 Az üzemmódok ismertetése

**INFORMÁCIÓ**

A telepített rendszertől függően néhány üzemmód esetleg nem lesz elérhető.

- A légszállítás is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.
- Célhőmérséklet.** A hűtés, a fűtés és az automatikus üzemmódok célhőmérséklete.
- Hőntartás.** Ez a funkció a megadott tartományban tartja a helyiség hőmérsékletét, amikor a rendszer kikapcsol (felhasználói beavatkozásra vagy a KIKAPCSOLÁS időzítővel).

6.2.1 Alap üzemmódok ismertetése

A beltéri egység különféle üzemmódokban képes üzemelni.

Ikon	Üzemmód
	Hűtés. Ebben az üzemmódban a rendszer bekapcsolja hűtést a beállítási pont vagy hőntartás szerint.
	Fűtés. Ebben az üzemmódban a rendszer bekapcsolja fűtést a beállítási pont vagy a hőntartási beállítás szerint.
	Csak ventilátor. Ebben az üzemmódban a levegő keringetése fűtés vagy hűtés nélkül történik.
	Automatikus. Automatikus üzemmódban a beltéri egység automatikusan vált a fűtés és a hűtés üzemmód között a kívánt beállítási pont szerint.

6.2.2 Speciális fűtés üzemmódok

Működés	Leírás
Jégmentesítés és	A rendszer automatikusan jégmentesítő üzemmódra vált, ezzel megakadályozza, hogy a kültéri egységben felgyűlt jég lerontsa a fűtőhatást. Jégmentesítés alatt a beltéri egység leállítja a ventilátort és az alábbi ikon jelenik meg a kezdőképernyőn:
Melegindítás	Előfűtés alatt a beltéri egység leállítja a ventilátort és az alábbi ikon jelenik meg a kezdőképernyőn:

6.3 Az operációs rendszerhez

**INFORMÁCIÓ**

Az üzemmódok beállítását és egyéb beállítások ismertetését lásd a kezelőfelület referencia útmutatójában.

7 Karbantartás és szerelés

7.1 Karbantartásra és szervizelésre vonatkozó óvintézkedések

**VIGYÁZAT**

Az összes kapcsolódó biztonsági utasítást lásd **"3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások"** [▶ 7].

**MEGJEGYZÉS**

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.

**MEGJEGYZÉS**

SOHA ne keresse a hibát vagy javítsa a berendezést saját maga. Ezt bízza egy képesített szerelőre. Végfelhasználóként azonban Ön is megtisztíthatja a levegőszűrőt és a levegőkimenetet.

**MEGJEGYZÉS**

NE törölje a távirányítót benzines, hígító, tisztítószeres stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.

Az alábbi szimbólumok szerepelhetnek a beltéri egységen:

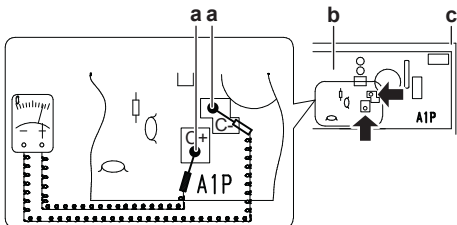
Jelölés	Magyarázat
	A szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak vagy az elektromos alkatrészek kivezetéseinek.

7 Karbantartás és szerelés



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyéhez lásd a szervizelést és karbantartást végző személy részére elhelyezett figyelmeztető címkét.



- a Maradó feszültség mérési pontjai (C-, C+)
- b Nyomtatott áramköri kártya
- c Vezérlődoboz

7.2 Levegőszűrő és levegőkimenet tisztítása



VIGYÁZAT

A levegőszűrő és a levegőkimenet megtisztítása előtt kapcsolja ki az egységet.



MEGJEGYZÉS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 50°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.

7.2.1 A levegőszűrő tisztítása

A levegőszűrő tisztításának időpontja:

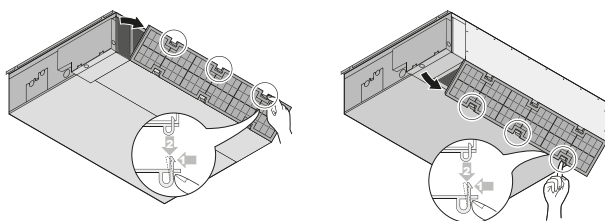
- Alapszabály: Tisztítsa meg 6 havonta. Ha a helyiség levegője erősen szennyezett, növelje a tisztítás gyakoriságát.
- A beállítástól függően a kezelőfelület kijelzőjén megjelenik a "**A levegőszűrő tisztítása esedékes**" jelzés. Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha az értesítés megjelenik.
- Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt (= opcionális berendezés).

A levegőszűrő tisztításának módja:

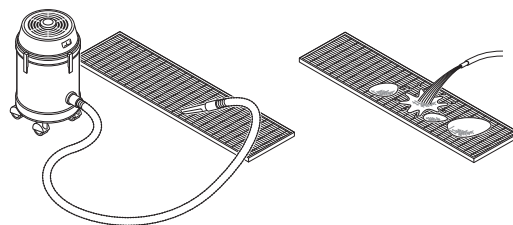
- 1 Távolítsa el a levegőszűrőt. Nyomja meg a horgokat és húzza ki a szűrőt az alábbi ábrán bemutatott módon. (2 horog a 10~32-es osztálynál, 3 horog az 40~63-as osztálynál)

hátsó szívás

alsó szívás



- 2 Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Használjon porszívót, vagy mossa le a vízzel. Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon egy puha kefért vagy semleges tisztítószer.

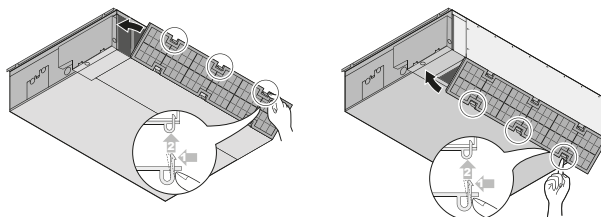


- 3 Árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.

- 4 Helyezze vissza a levegőszűrőt. Akassza be a szűrőt a szárny mögé, és rögzítse a szűrőt a fő egységhez, miközben lefelé nyomja a horgoknál.

hátsó szívás

alsó szívás



- 5 Ellenőrizze, hogy a horgok megfelelően vannak-e rögzítve.
- 6 Kapcsolja BE a berendezést.
- 7 A figyelmeztető képernyők eltávolításához lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját.

7.2.2 A levegőkimenet tisztítása



FIGYELEM

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Lehetséges következmény:** Áramütés vagy tűz.

Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

7.3 Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt

Pl. szezon végén.

- Üzemeltesse a beltéri egységeket körülbelül fél napon át ventilátor módban, hogy az egységek belseje kiszáradjon.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát (lásd "**7.2 Levegőszűrő és levegőkimenet tisztítása**" [▶ 12]).
- Vegye ki az elemeket a kezelőfelületből (ha megfelelő).

7.4 Karbantartás hosszabb üzemszünet után

Pl. szezon kezdetén.

- Ellenőrizze, hogy szabad-e az áramlás a beltéri és a kültéri egység levegőbemeneténél és -kimeneténél.
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt és a beltéri egység házát (lásd "**7.2 Levegőszűrő és levegőkimenet tisztítása**" [▶ 12]).
- Vegye ki az elemeket a kezelőfelületből (ha megfelelő).

7.5 A hűtőközegekről

A termék fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. NEM szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

A vonatkozó jogszabályoktól függően rendszeres ellenőrzések lehetnek szükségesek a hűtőközeg-szivárgások vizsgálatára. További információért forduljon a beszerelőjéhez.



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, **üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogi szabályok szerint az egységbe töltött hűtőközeget tömeg és CO₂ kibocsátás egyenérték alapján is fel kell tüntetni.

Képlet a CO₂ egyenértékű kibocsátás tonnában kifejezett számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban]/1000

További információért forduljon a beszerelőjéhez.

7.5.1 Hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzor ismertetése



FIGYELEM

Az R32 hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzort minden egyes észlelt szivárgás, vagy az élettartama lejártá után cserélni kell. A szenzort KIZÁRÓLAG erre jogosult szakember cserélheti ki.



MEGJEGYZÉS

A biztonsági eszközök működését rendszeresen ellenőrizni kell. Hiba esetén a kezelőfelületen egy hibakód jelenik meg.



MEGJEGYZÉS

Az R32 hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzor egy olyan félvezető detektor, amely tévesen érzékelhet az R32 hűtőközegetől eltérő anyagokat. Kerülje a vegyszerek (pl. szerves oldószerek, hajlakkok, festékek) magas koncentrációban történő használatát a beltéri egység közvetlen közelében, mivel ellenkező esetben zavarhatja az R32 hűtőközeg-szivárgást érzékelő szenzor működését.



INFORMÁCIÓ

A szenzor élettartama 10 év. A kezelőfelület **"CH-05"** hibát jelenít meg 6 hónappal a szenzor élettartamának lejártá előtt, és **"CH-02"** hibaüzenet jelenik meg az élettartam lejártá után. Bővebb információkért lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját vagy kérdezze a forgalmazót.

Észlelés esetén, ha az egység készenléti üzemmódban van

Ha az észlelés az egység készenléti üzemmódja alatt következik be, "hibás észlelés ellenőrzés" történik.

Hibás észlelés ellenőrzés

- Az egység a legalacsonyabb beállításon kezdi el a ventilátor üzemmódot.
 - A kezelőfelület **"A0-13"** hibát jelenít meg, hangriasztás szólal meg és az állapotjelző villog.
 - Szenzor ellenőrzése, hűtőközeg-szivárgás vagy téves észlelés esetén.
- Nincs hűtőközeg-szivárgás észlelve. **Eredmény:** A rendszer hozzávetőleg 2 percen belül visszatér a normál üzemmódba.
 - Hűtőközeg-szivárgás észlelve. **Eredmény:**

- A kezelőfelület **"A0-11"** hibát jelenít meg, hangriasztás szólal meg és az állapotjelző villog.
- Azonnal forduljon a forgalmazóhoz. A további információkat lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvében.

Észlelés esetén, ha az egység be van kapcsolva

- A kezelőfelület **"A0-11"** hibát jelenít meg, hangriasztás szólal meg és az állapotjelző villog.
- Azonnal forduljon a forgalmazóhoz. A további információkat lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvében.



INFORMÁCIÓ

Normál üzemmód vagy hűtőközeg-szivárgás észlelése során a minimális légáramlási sebesség mindig >240 m³/h.



INFORMÁCIÓ

A kezelőfelület riasztásának leállításához lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját.

8 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.



FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert szakképzett szerelőnek KELL megjavítani.

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, áramköri megszakító, vagy maradékárammal működő eszköz gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik megfelelően.	Kapcsolja KI az egység összes tápkapcsolóját.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló NEM működik megfelelően.	Kapcsolja KI a berendezést.

9 Áthelyezés

Hiba	Teendő
Ha a kezelőfelületen jelenik meg.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot. Egy hibakód megjelenítéséhez lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.



INFORMÁCIÓ

További hibajavítási ötleteket a referencia útmutatóban: <https://www.daikin.eu> talál. A keresés funkcióval találja meg az Ön készülékének típusát.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembehelyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

9 Áthelyezés

Ha a rendszert át kell helyezni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.

10 Hulladékba helyezés



MEGJEGYZÉS

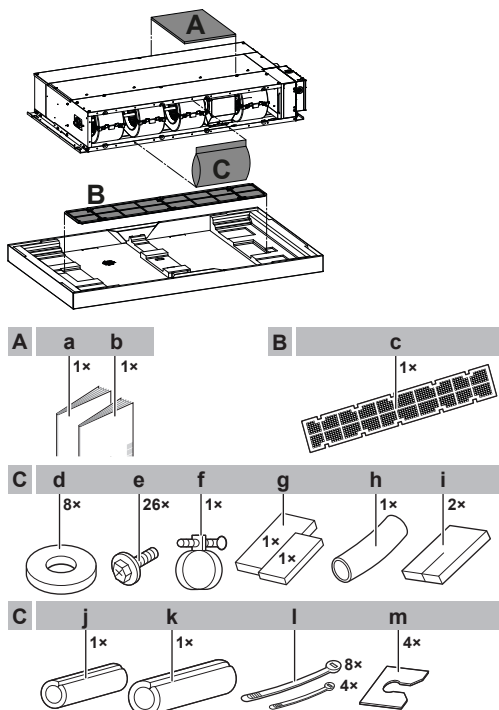
NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

A telepítőnek

11 A doboz bemutatása

11.1 Beltéri egység

11.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- A** Az egységen
a Szerelési és üzemeltetési kézikönyv
b Általános biztonsági előírások
B A csomagolódoboz alján található
c Levegőszűrő
C A ventilátormotor helyén
d Csavarok a csőkarimákhoz

- e** Csavarok a csőkarimákhoz
f Bilincs
g Szigetelőlemezek: közepes és nagy
h Leeresztőtömlő
i Szigetelőanyag
j Szigetelő elem: Kicsi (folyadékcső)
k Szigetelő elem: Nagy (gázcső)
l Kábelrögzítők: kicsi és nagy
m Alátétet rögzítő lemez

12 Egység beszerelése

12.1 A berendezés helyének előkészítése

Ne szerelje olyan környezetbe, ahol sok szerves oldószer, például festék vagy sziloxán van jelen.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

12.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

A minimális alapterület előírásai



VIGYÁZAT

A rendszerben található hűtőközeg teljes mennyisége nem haladhatja meg a legkisebb kiszolgált helyiség minimális alapterületéhez előírt értéket. A beltéri egységek minimális alapterületére vonatkozó előírásokat a kültéri egység szerelési kézikönyvében találja.



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.



FIGYELEM

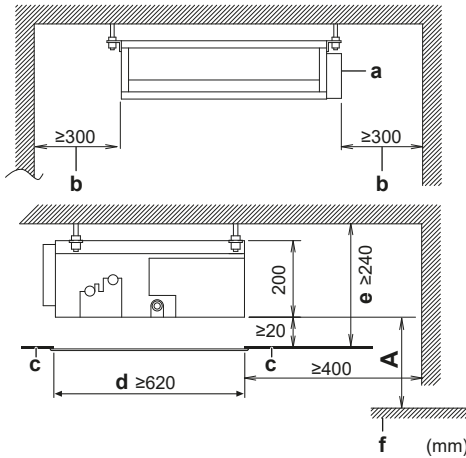
Az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.


VIGYÁZAT

A klímaberendezés NEM általános célú berendezés, ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

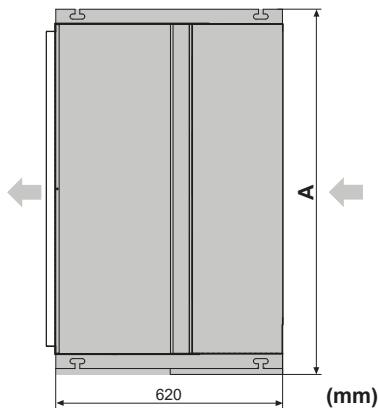
A berendezés mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas háztartási és könnyűipari környezetben.

- **Térköz.** Ne fedje a következőket:



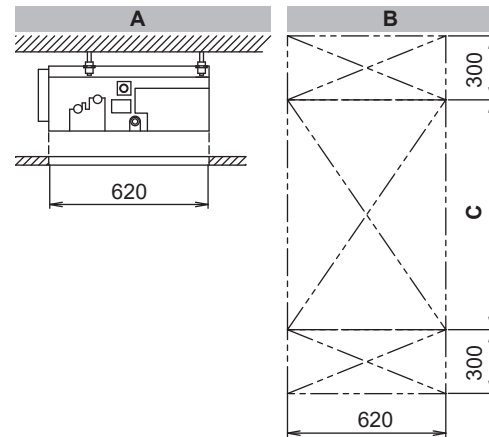
- A** Minimális távolság a padlótól: 2,5 m a véletlen érintés elkerülése érdekében
a Vezérlődoboz
b Szereléshez szükséges hely
c Mennyezet
d Mennyezeti nyílás
e Olyan méreteket válasszon, melyek legalább 1/100 értékű esést biztosítanak
f Padlószint

- **Levegőfúvó rács.** Levegőfúvó rács minimális beszerelési helyszükséglete $\geq 1,8$ m.
- **A mennyezet nyílásának méretei.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet nyílás az alábbi értékeken belül legyen:

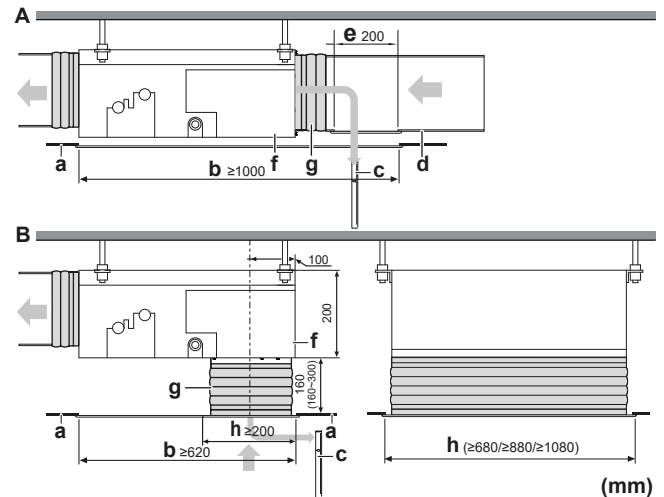


12-1 Mennyezeti nyílás mérete (A)

Osztály	A (mm)
10~32	790
40~50	990
63	1190

Szerelési tér


- A** Oldalnézet
B Felülnézet
C 10~32 osztály: 750 mm
 40~50 osztály: 950 mm
 63. osztály: 1150 mm

Felszerelési lehetőségek


- A** Üzembe helyezés hátsó vászoncsővel és szerviznyílással
B Beszerelés alsó vászoncsővel és levegőszívó ráccsal
a Mennyezet felülete
b Mennyezeti nyílás
c Levegőszűrő
d Levegőbemenet cső
e Szerviznyílás
f Cserélhető lemez
g Vászoncső a levegőbemenet oldalán (nem tartozék)
h Minimális nyílás a védőrácsához (nem tartozék)
15~32 osztály: 680×200 mm
40~50 osztály: 880×200 mm
63. osztály: 1080×200 mm


INFORMÁCIÓ

Egyes opciókhoz nagyobb szerelési tér szükséges. Beszerelés előtt olvassa el az alkalmazott opció szerelési kézikönyvét.

12 Egység beszerelése

12.2 A beltéri egység felszerelése

12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez



INFORMÁCIÓ

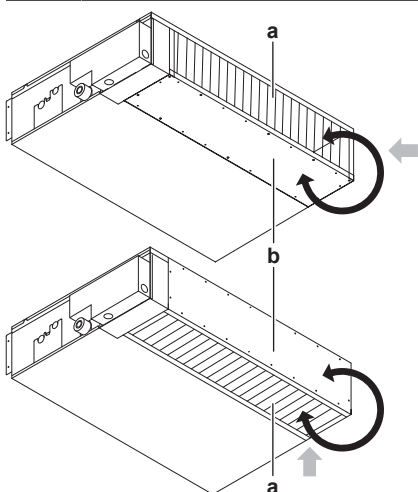
Külön rendelhető alkatrészek. Opcionális berendezések felszerelésekor olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet elsőként az opcionális berendezéseket felszerelni.

Felszerelési lehetőségek



INFORMÁCIÓ

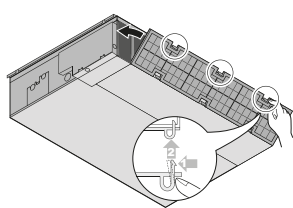
Az egység áthelyezhető alsó szívásra, ehhez a cserélhető tábla és a levegőszűrő-tartó lemez helyét fel kell cserélni.



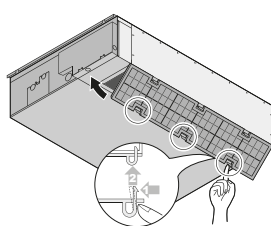
- a Levegőszűrő-tartó lemez levegőszűrővel (tartozék)
- b Cserélhető lemez

- **Levegőszűrő.** Rögzítse a levegőszűrőt (tartozék) a horgok lenyomásával (2 horg a 10~32-es típusnál, 3 horg az 40~63-as típusnál).

hátsó szívás

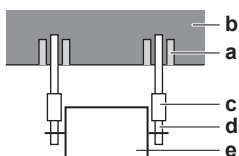


alsó szívás



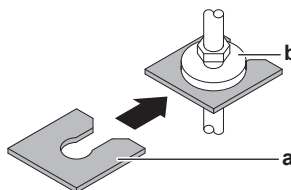
- **Födém szilárdsága.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Ha ez nem biztos, akkor a mennyezetet meg kell erősíteni.

- Meglévő mennyezetek esetén használjon beütőhorgonyt.
- Új mennyezeteknél pedig sülyesztett betétet vagy egyéb kereskedelmi forgalomban kapható eszközt használjon.

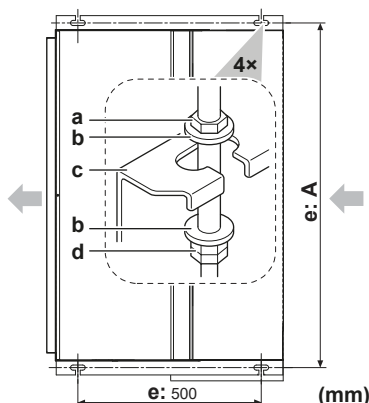


- a Kőhorgony
- b Födém anyaga
- c Hosszú anya vagy feszítőcsavar
- d Felfüggesztő csavar
- e Beltéri egység

- **Függesztőcsavarok.** A szereléshez használjon M10 függesztőcsavarokat. Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. Rögzítse biztonságosan a felfüggesztő konzol alsó és felső részén anyával és csavaralátéttel. Rögzített bilincslátét (tartozék) használható, mely megakadályozza, hogy az alátét leessen a függesztőkarról (tartozék) beszerelés közben. Az egység teljes felszerelése után távolítsa el a bilincslátétet.



- a Bilincslátét (tartozék)
- b Alátét a függesztőkarrhoz (tartozék)

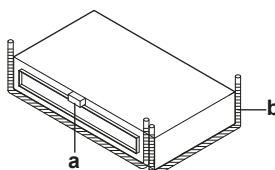


- a Anya (nem tartozék)
- b Alátét (tartozék)
- c Felfüggesztő konzol
- d Kettős anya (nem tartozék)
- e Felfüggesztő csavarok távolsága

12-2 Felfüggesztő csavarok távolsága (A)

Osztály	A (mm)
10~32	740
40~50	940
63	1140

- **Vízszint.** Egy vízszintmérővel vagy vízzel töltött vinil csővel ellenőrizze, hogy az egység mind a négy sarka vízszintes-e.



- a Vízszint
- b Vinil cső



MEGJEGYZÉS

NE szerelje fel ferdén az egységet. **Lehetséges következmény:** Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsővek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.

12.2.2 Útmutató a csővezeték felszereléséhez



FIGYELEM

NEM működhet állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a légcserőben.



VIGYÁZAT

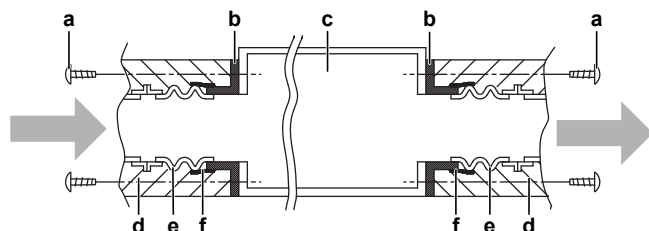
- Ügyeljen rá, hogy a csővezeték beszerelésénél NE lépje túl az egység külső statikus nyomás beállítási tartományát. A beállítási tartomány leírása a típus műszaki adatlapján szerepel.
- Ügyeljen rá, hogy vászoncsövet szereljen be, így a rezgést NEM nem viszi át a cső a mennyezetre. Használjon zajelnyelő (szigetelő) anyagot a légcsatornában és szereljen vibrációsizetelő gumit a függőcsőcsavarokra.
- Hegesztésnél NE fröccsenjen forró fém a cseptálcára vagy a levegőszűrőre.
- Ha fémcsövet vezet át faszerkezeten elhelyezett fémhálón, dróthálón vagy fémlemezen, akkor elektromosan válassza le a csövet és a falat.
- A külső rácsot úgy szerelje fel, hogy a levegőáramlás ne érje közvetlenül az embereket.
- NE használjon kisegítő ventilátorokat a csővezetékben. A megfelelő funkcióval állítsa be automatikusra a ventilátorsebességet (lásd: "16 Konfigurálás" [p. 22]).

A csővezeték helyben kell beszerezni.

- 1 Levegőbemenet oldal.** Csatlakoztassa a bemenő oldali karimát (nem tartozék) a beltéri egységhez a tartozék csavarokkal (lásd az alábbi táblázatot). Csatlakoztassa a vászoncsövet a bemenő oldali karimára. Csatlakoztassa a csővezeték a vászoncsőhöz.

Az osztályhoz tartozó csavarok száma		
10~32	40~50	63
16	22	26

- 2 Levegőkimenet oldal.** Csatlakoztassa a vászoncsövet a kimenő oldali karimára. Csatlakoztassa a csővezeték a vászoncsőhöz.



- a Csavarok a csőkarimákhoz
A levegőbemeneti oldalhoz: tartozék
A levegőkimeneti oldalhoz: az egységen
b Karima
A levegőbemeneti oldalhoz: nem tartozék
A levegőkimeneti oldalhoz: az egységen
c Beltéri egység
d Szigetelés (nem tartozék)
e Vászoncső (nem tartozék)
f Alumínium szigetelőszalag (nem tartozék)

- 3** Tekerjen alumínium szigetelőszalagot az illesztőperem és a légcsatorna csatlakozása köré mindkét oldalon. Ellenőrizze, hogy nem szivárog a levegő a többi csatlakozásnál.
- 4** Szigetelje a légcsatornát a páralecsapódás megelőzése érdekében. 25 mm vastag üvegyapotot vagy polietilén habot használjon.
- **Szűrő.** Ne felejtse el rögzíteni a levegőszűrőt a levegőbemenet oldalán található levegőbemenet belsejében. Olyan levegőszűrőt használjon, amelynek porgyűjtési hatékonysága $\geq 50\%$ (gravimetriás módszer). Ne használja a mellékelt szűrőt, ha a levegőbemeneti oldalra légcsatorna csatlakozik.

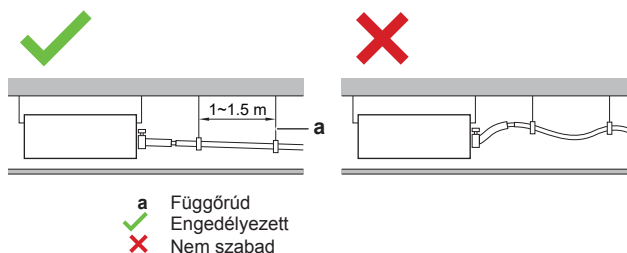
12.2.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

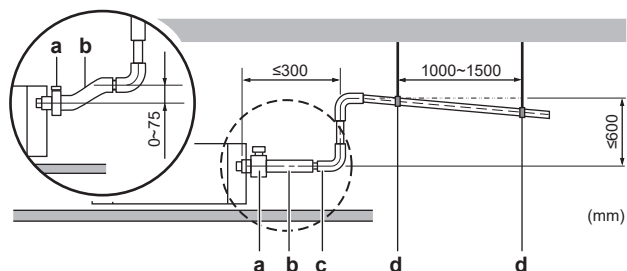
- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

Általános irányelvek

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (20 mm névleges átmérőjű és 26 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- **Lejtés.** Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízcső lefelé lejtson (legalább 1/100), hogy a levegő ne szorulhasson a csőbe. Használjon függőrudakat, ahogy az ábra mutatja.



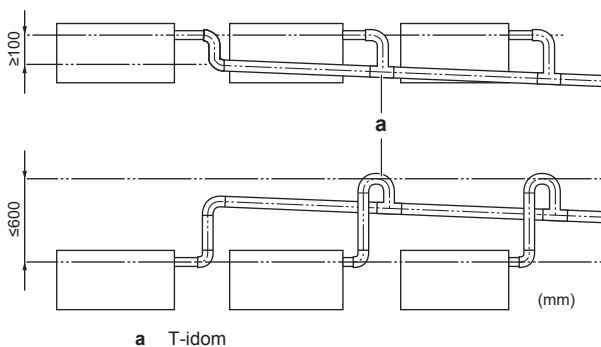
- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.
- **Felszálló csövek.** A lejtés biztosításához szükség esetén felszálló csöveket szerelhet be.
 - Kondenzvíztömlő lejtése: 0~75 mm, hogy a csövekben ne keletkezzen feszültség, illetve elkerülhetők legyenek a légbuborékok.
 - Felszálló csövek: ≤ 300 mm az egységtől, ≤ 625 mm az egységre merőlegesen.



- a Fémilincs (tartozék)
b Kondenzvíztömlő (tartozék)
c Leeresztő emelőcső (a vinilcső névleges átmérője 20 mm, a külső átmérője 26 mm) (nem tartozék)
d Függőrudak (nem tartozék)

- **Kondenzvízcsövek összekötése.** A kondenzvízcsöveket összekötheti. Olyan T-idomokat és kondenzvízcsöveket válasszon, amelyek mérete megfelel az egység üzemi teljesítményéhez.

12 Egység beszerelése

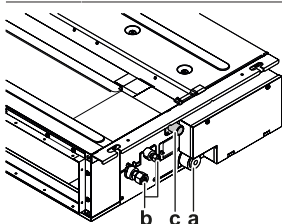


A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



MEGJEGYZÉS

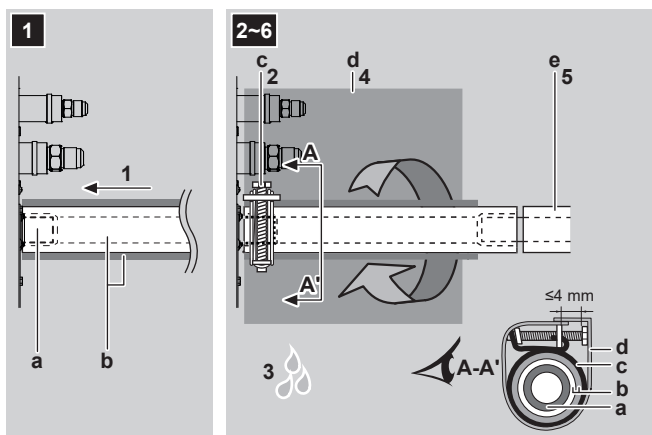
A kondenzvízcsövek helytelen csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, és a víz kárt tehet az üzembe helyezési helyiségben és annak környezetében.



- a Karbantartó kondenzvízkifolyó
- b Hűtőközeg csővezetékei
- c Kondenzvíz elvezető csatlakozása

Kondenzvízcső-csatlakozás

- 1 A lehető legjobban tolja rá a kondenzvíztömítőt a kondenzvízcső csatlakozására.
- 2 Szorítsa meg a fémbilincset annyira, hogy a csavarfej kevesebb, mint 4 mm-re legyen a bilincstől.
- 3 Ellenőrizze a vízszivárgást (lásd ["A vízszivárgás ellenőrzése"](#) ▶ 18).
- 4 Tekerje a nagy szigetelőlemezt (= szigetelés) a fém bilincs és a kondenzvíztömítő köré, és rögzítse azokat a nagy kábelrögzítővel (tartozék).
- 5 A kondenzvízcsövet csatlakoztatása az tömlőhöz.



- a Kondenzvízcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
- b Kondenzvíztömítő (tartozék)
- c Fémbilincs (tartozék)
- d Nagy szigetelőlemez (tartozék)
- e Kondenzvízcső (nem tartozék)



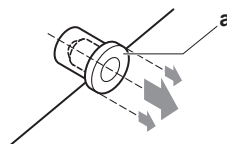
MEGJEGYZÉS

- NE vegye ki a kondenzvízcső dugaszát. Ellenkező esetben víz folyhat ki.
- Karbantartás előtt csak a kondenzvízkifolyót használja a víz leengedésére.
- Finoman helyezze be és vegye ki a kondenzvízcső dugaszát. Erőltetésre a csepptálca kondenzvízgyűjtője eldeformálódhat.

Karbantartó kondenzvízkifolyó

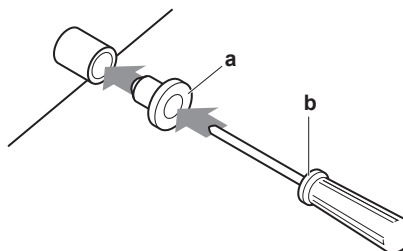
A dugasz kihúzása.

- NE tologassa ki-be a dugaszt.



A dugasz behelyezése.

- Tegye a helyére a dugaszt, és tolja be egy csillagfejű csavarhúzóval.



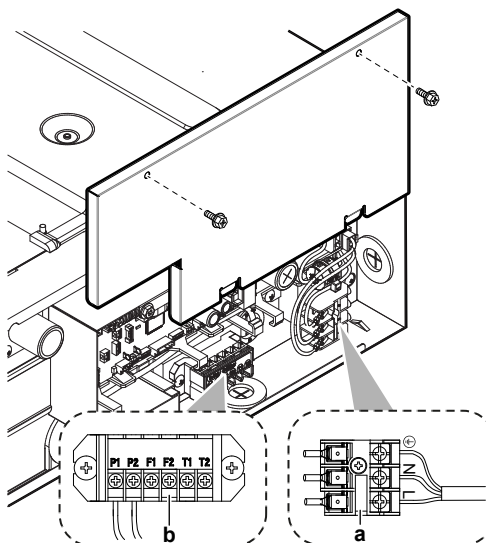
- a Kondenzvíz-lefolyó
- b Csillagcsavarhúzó

A vízszivárgás ellenőrzése

Az eljárás eltérő lehet attól függően, hogy a rendszer beszerelése elkészült-e már. Ha a rendszer beszerelése még nem készült el, akkor ideiglenesen csatlakoztatni kell a kezelőfelületet és a tápellátást az egységre.

Ha a rendszer beszerelése még nincs kész

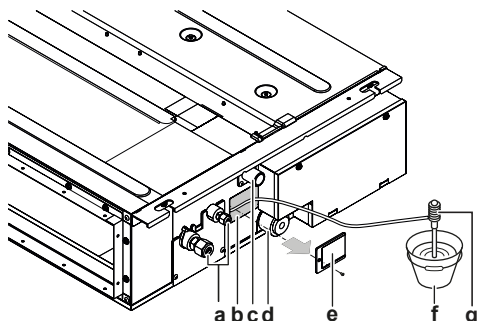
- 1 Ideiglenesen csatlakoztassa az elektromos huzalozást.
 - Vegye le a szervizfedelelet.
 - Csatlakoztassa a tápvezetékét (a).
 - Csatlakoztassa a kezelőfelületet (b).
 - Helyezze vissza a szervizfedelelet.



- a Tápfeszültség csatlakozóblokk

b Kezelőfelület csatlakozóblokk

- Kapcsolja BE a berendezést.
- Indítsa a ventilátor üzemmódot (lásd kezelőfelület referencia útmutatóját vagy a szervizelési kézikönyvet).
- Vegye le a vízbemenet fedelét (1 csavar).
- Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a vízbemeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást.



- a Hűtőközeg csővezetékei
b Víz bemenet
c Elvezető csatlakozása
d Karbantartó kondenzvízkifolyó
e Víz bemenet fedele
f Vödör (víz betöltéséhez a vízbemeneten)
g Mobil szivattyú

- Kapcsolja Ki a berendezést.
- Az elektromos huzalozás lekötése.
 - Vegye le a szervizfedeleket.
 - Kösse le a tápvezetéket.
 - Kösse le a kezelőfelületet.
 - Helyezze vissza a szervizfedeleket.

Ha a rendszer beszerelése már elkészült

- Indítsa a hűtés üzemmódot (lásd kezelőfelület referencia útmutatóját vagy a szervizelési kézikönyvet).
- Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a vízbemeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást (lásd: "Ha a rendszer beszerelése még nincs kész" [p. 18]).

13 Csőszerelés

13.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

13.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



VIGYÁZAT

A csővezetékeket a "13 Csőszerelés" [p. 19] útmutatásai szerint KELL beszerelni. Kizárólag az ISO14903 szabvány legújabb változatában szereplő mechanikus csatlakozók (pl. forrasztott + karimás) csatlakozók használhatók.



MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetékeket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszennyeződést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

Hűtőközegcsövek átmérője

A beltéri egység csőcsatlakozásaihoz az alábbi csőátmérőket használja:

Osztály	Külső csőátmérő (mm)	
	Folyadékcsövek	Gázcsövek
10~32	Ø6,4 mm	Ø9,5 mm
40~63	Ø6,4 mm	Ø12,7 mm

Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

Külső átmérő (Ø)	Keménységi fok	Falvastagság (t) (a)	
6,4 mm (1/4")	Lágy (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

13.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
 - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
 - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

Cső külső átmérője (Ø _p)	Szigetelés belső átmérője (Ø _i)	Szigetelési vastagság (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

13.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

13.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



VIGYÁZAT

Helyezze a hűtőközegcsöveket vagy az alkatrészeket olyan helyre, ahol feltételezhetően nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek korrózióálló anyagból készültek, vagy megfelelő korrózióvédelemmel vannak ellátva.



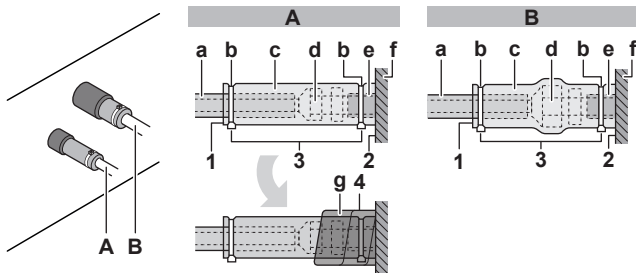
FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

- Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.

14 Elektromos bekötések

- Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez hollandianyákkal.
- Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsöveket a beltéri egységen az alábbiak szerint:



A Folyadékcsövek
B Gázcsövek

- a Szigetelőanyag (nem tartozék)
b Kábelrögzítők: Nagy (tartozék)
c Szigetelő elemek: Nagy (gázcső), kicsi (folyadékcső) (tartozék)
d Hollandi anya (az egységhez csatlakoztatva)
e Hűtőközegcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
f Egység
g Szigetelőlemezek: Közepes (gázcső) (tartozék)
- 1 Fordítsa felfelé a szigetelőelemek varratait.
2 Rögzítse az egység aljához.
3 Szorítsa meg a kábelrögzítőket a szigetelőelemeken.
4 Az egység alapjától kezdve a hollandi anyás kötés tetejéig burkolja be szigetelőlemezekkel.



MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

14 Elektromos bekötések



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelenként.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

14.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei

Alkatrész		Osztály			
		10	15~32	40	50+63
Tápkábel	MCA ^(a)	0,3 A	0,4 A	0,5 A	0,6 A
	Feszültség	220~240 V/220 V			
	Fázis	1~			
	Frekvencia	50/60 Hz			
	Vezetékméret	1,5 mm ² (3-eres kábel) H07RN-F (60245 IEC 66)			

Alkatrész	Osztály			
	10	15~32	40	50+63
Jelátviteli vezetékek	A műszaki adatokhoz lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvét.			
A kezelőfelület kábele	0,75 - 1,25 mm ² (2-eres kábel) H05RN-F (60245 IEC 57) Hosszúság ≤500 m			
Ajánlott külső biztosíték	6 A			
Maradékárammal működő eszköz	A méretezésnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak			

^(a) MCA=Minimális áramköri áramerősség. A megadott értékek a maximális értékek (pontos értékekért lásd a beltéri egység elektromos adatait).

14.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez



MEGJEGYZÉS

- Kövesse a bekötési rajzot (az egység tartozéka, a szervizfedél belsején található).
- Az opcionális berendezés csatlakoztatására vonatkozó utasításokat az opcionális berendezéshez mellékelt szerelési kézikönyvben találja.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezetékek NE akadályozzák a szervizfedél megfelelő visszahelyezését.

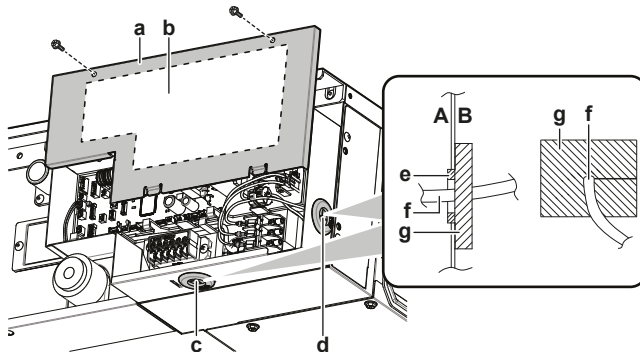
Fontos, hogy a tápkábeleket és a jelátviteli kábeleket egymástól elszigetelve kell vezetni. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.



MEGJEGYZÉS

A tápvezeték és a jelátviteli vezeték egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.

- 1 Vegye le a szervizfedeleket.

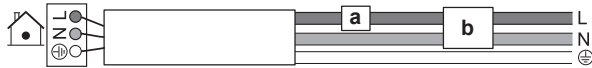


- A Az egység belsejében
B Az egységen kívül
a Szervizfedél
b Huzalozási rajz
c Jelátviteli és kezelőfelület-kábelek bekötése
d Csatlakoztatás az elektromos hálózatra
e Kábelbemeneti nyílás
f Vezeték
g Szigetelőanyag (tartozék)

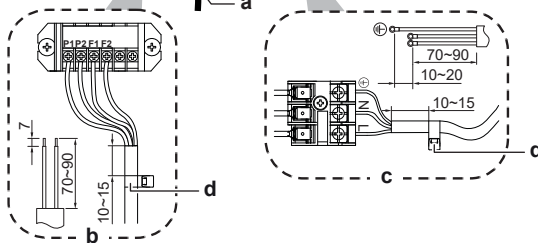
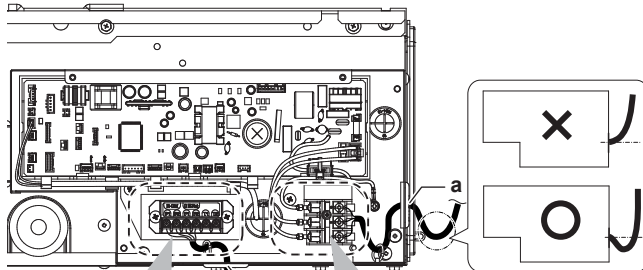
- 2 **A kezelőfelület kábele:** Vezesse át a vezetékeket a kereten, rögzítse a vezetékeket a csatlakozóblokkhoz (P1, P2 jelölések).
- 3 **Az egység átviteli kábele:** Vezesse át a kábelt a kereten és kösse be a csatlakozóblokkra (ügyeljen rá, hogy az F1, F2 szimbólumok egyezzenek a kültéri egység számaival).

Kötegélje össze a kezelőfelület vezetékeit és a jelátviteli vezetéket, és a kábelrögzítővel áttekerve rögzítse azokat.

- 4 **Tápkábel:** Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz (L, N, föld). Rögzítse a kábelt a kábelrögzítővel körbetekerve.



- a Áramköri megszakító
b Maradékárammal működő eszköz



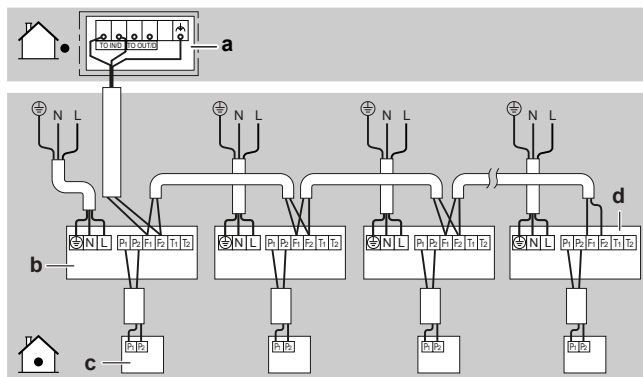
- a Kábelbemeneti nyílás
b Jelátviteli és kezelőfelület-kábelek
c Tápellátás vezetéke
d Nagy kábelrögzítő (tartozék)
X Nem szabad
O Engedélyezett

- 5 Csavarja a tömítő anyagot (tartozék) a kábelekre, hogy megakadályozza az egység környezetéből történő vízbeszivárgást. Tömítsen minden rést, hogy a kisebb állatok ne juthassanak a rendszerbe.

- 6 Helyezze vissza a szervízfedelelet.

Példa a teljes rendszerre

1 kezelőfelület 1 beltéri egységet vezérel.



- a Kültéri egység
b Beltéri egység
c Kezelőfelület
d Legelső beltéri egység



MEGJEGYZÉS

A csoportos vezérlésről és a kapcsolódó korlátozásokról a kültéri egységhez mellékelt kézikönyv ad felvilágosítást.



VIGYÁZAT

- Mindegyik beltéri egységet különálló kezelőfelülethez kell csatlakoztatni. Kizárólag a biztonsági rendszerrel kompatibilis távirányító használható kezelőfelületként. A távirányító kompatibilitását műszaki adatlap ismerteti (pl. BRC1H52/82*).
- A kezelőfelületet a beltéri egységgel azonos helyiségben kell elhelyezni. A részleteket lásd a kezelőfelület szerelési és üzemelési kézikönyvében.



VIGYÁZAT

Árnyékolt kábel használata esetén az árnyékolást csak a kültéri egység oldalára kell kötni.

15 Beüzemelés



MEGJEGYZÉS

Általános beüzemelési ellenőrzőlista. A fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is található Daikin Business Portal oldalon (hitelesítés szükséges).

Ez az általános beüzemelési ellenőrzőlista kiegészíti a jelen fejezetben ismertetett utasításokat, a beüzemelés és a felhasználónak történő átadás során útmutatóként vagy jelentési sablonként használható.



MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termosztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

15.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- Zárja le a berendezést.
- Helyezze feszültség alá a berendezést.

☐	Olvassa el az összes szerelési és üzemeltetési utasítást, ahogy azok a Referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadványban szerepelnek.
☐	Felszerelés Ellenőrizze, hogy a berendezés megfelelően van-e rögzítve, elkerülendő az egység indításakor jelentkező abnormális zajok és vibráció keletkezését.
☐	Vízvezetés Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása. Lehetséges következmény: A kondenzvíz csöpöghet.
☐	Csővezeték Ügyeljen rá, hogy a csővezeték megfelelően legyen beszerelve és szigetelve.
☐	Helyszíni huzalozás Ellenőrizze, hogy a berendezés helyszíni huzalozásának kivitelezése megfelel-e "14 Elektromos bekötések" 20] fejezetben leírtaknak, a huzalozási rajznak, valamint a vonatkozó előírásoknak.
☐	Tápfeszültség Ellenőrizze a tápfeszültséget a helyi áramforráspanelen. A feszültségnek meg KELL egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.

☐	Földelés Ellenőrizze, hogy a földelővezetékek megfelelően csatlakoznak-e, és a földcsatlakozók meg vannak-e szorítva.
☐	Biztosítékok, hálózati megszakítók vagy védőberendezések Ellenőrizze, hogy a biztosítékok, a megszakítók vagy a helyben felszerelt védőberendezések értéke és típusa megfelel-e a "14 Elektromos bekötések" [▶ 20] fejezetben megadottaknak. Ellenőrizze, hogy nincs-e biztosíték vagy védőberendezés kiiktatva.
☐	Belső huzalozás Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincsenek-e az elektromos dobozban és a berendezésben laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek.
☐	Csőméretek és csőszigetelés Ellenőrizze, hogy a csövek mérete megfelelő-e, és a szigetelés helyesen lett-e kivitelezve.
☐	Sérült berendezés Ellenőrizze, hogy nincsenek-e az egységben sérült alkatrészek vagy deformált csövek.
☐	Helyszíni beállítások Ellenőrizze, hogy elvégezte-e az összes kívánt helyszíni beállítást. Lásd "16.1 Helyszíni beállítás" [▶ 22].

15.2 Próbaüzem végrehajtása

 **INFORMÁCIÓ**

- Végezze el a próbaüzemet a kültéri egység kézikönyvében szereplő utasításoknak megfelelően.
- A próbaüzem csak akkor futott le rendben, ha nem jelenik meg a kezelőfelületen vagy a kültéri egység 7-szegnemes kijelzőjén hibakód.
- A hibakódok teljes listáját és az egyes hibákkal kapcsolatos részletes hibaelhárítási útmutatót a javítási kézikönyvben tekintheti meg.

 **MEGJEGYZÉS**

A próbaüzemet NE szakítsa meg.

16 Konfigurálás

16.1 Helyszíni beállítás

Végezze el az alábbi helyszíni beállításokat, hogy azok megfeleljenek az aktuális felszerelési elrendezésnek és a felhasználói igényeknek:

- Mennyezet magassága
- Statikus nyomás

- A levegő térfogatának beállítása a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában
- A levegőszűrő tisztítása esedékes
- Termosztát érzékelő kiválasztása
- Különbőség automatikus váltáshez
- Automatikus újraindítás áramkimaradás után
- T1/T2 bemenet beállítása

 **INFORMÁCIÓ**

- A beltéri egység ventilátorsebessége átlagos külső statikus nyomás biztosítására van gyárilag állítva.
- Ha nagyobb vagy kisebb külső statikus nyomást szeretne elérni, akkor állítsa vissza a kezdeti beállításokat a kezelőfelületen.

Beállítás: Mennyezet magassága
A beállításnak meg kell felelni a padlótól mért tényleges távolságnak, a teljesítményosztálynak és a levegőfúvás irányának.

Ha a padlótól mért távolság (m)	Akkor ⁽¹⁾		
	M	SW	—
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Beállítás: Statikus nyomás
Az alábbi táblázat alapján változtassa meg a (—) értéket a csatlakozó légcsatorna külső statikus nyomásának megfelelően. Részleteket lásd a műszaki dokumentációban.

Beállítás ⁽¹⁾			Külső statikus nyomás
M	SW	—	
13(23)	5	01	Egyszerű
		02	Magas statikus nyomás beállítása

Beállítás: A levegő térfogatának beállítása a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában
A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni. Ez határozza meg a beltéri egység ventilátorsebességét a termosztát KIKAPCSOLT állapotában.

- 1 Ha a ventilátort beállította, akkor a levegősebességet is ezek szerint adja meg:

Ha ezt szeretné...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Ha a termosztát KI van kapcsolva hűtés közben	L ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Beállított térfogat ⁽²⁾			02
	KI ^(a)			03
	Felügyelet 1 ⁽²⁾			04
	Felügyelet 2 ⁽²⁾			05

⁽¹⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** az egyes egységekhez
- SW:** Beállítási szám
- :** Értékszám
- :** Alapértelmezett

⁽²⁾ Ventilátor sebessége:

- LL:** Alacsony ventilátorsebesség (ha a termosztát KI van kapcsolva)
- L:** Alacsony ventilátorsebesség (a kezelőfelület beállítása)
- Beállított térfogat:** A ventilátor sebessége megfelel a felhasználó által a kezelőfelület ventilátorsebesség gombjával beállított értéknek (alacsony, közepes, magas).
- Felügyelet 1, 2:** A ventilátor KI van kapcsolva, de 6 percenként egy rövid ideig üzemel a szobahőmérséklet észleléséhez **LL** beállítással (Felügyelet 1) vagy **L** beállítással (Felügyelet 2).

Ha ezt szeretné...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Ha a termosztát KI van kapcsolva fűtés közben	L ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Beállított térfogat ⁽²⁾			02
	KI ^(a)			03
	Felügyelet 1 ⁽²⁾			04
	Felügyelet 2 ⁽²⁾			05

^(a) Csak az opcionális távoli érzékelős változat vagy **M** 10 (20), **SW** 2, — 03 beállítás esetén használható.

Beállítás: A levegőszűrő tisztítása esedékes

A beállítás feleljen meg a helyiség légszennyezettségének. Ez határozza meg, hogy a kezelőfelületen milyen időközönként jelenjen meg a "Levegőszűrő tisztítása esedékes" kijelzés.

Ha ilyen időközönként szeretne beállítani... (légszennyezettség)		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
±2500 óra (enyhe)	10 (20)	0	3	01
±1250 óra (súlyos)				02
Értesítések BE				01
Értesítések KI				02

Beállítás: Termosztát érzékelő kiválasztása

Ez a beállítás határozza meg, hogy szeretné-e vagy miként szeretné használni a távirányító-termosztát érzékelőjét.

Ha a távirányító-termosztát érzékelő...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
A beltéri egység termisztorával együtt használva	10 (20)	2		01
Nincs használatban (csak beltéri egység termisztor)				02
Kizárólagos használat				03

Beállítás: Termosztát váltási különbség (távoli érzékelő használata esetén)

Ha a rendszer távérzékelőt tartalmaz, állítsa be a növelés/csökkenés lépéseit.

Ha szeretné módosítani a léptéket...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
1°C	12 (22)	2		01
0,5°C				02

Beállítás: Különbség automatikus váltáshoz

Állítsa be a hűtési és a fűtési célhőmérséklet hőmérsékletkülönbségét automatikus módban (a rendszer típusától függően elérhető). A különbség a hűtési célhőmérséklet mínusz a fűtési célhőmérséklet.

Ha ezt szeretné beállítani...		Akkor ⁽¹⁾			Példa
		M	SW	—	
0°C	12 (22)	4		01	hűtés 24°C/fűtés 24°C
1°C				02	hűtés 24°C/fűtés 23°C
2°C				03	hűtés 24°C/fűtés 22°C
3°C				04	hűtés 24°C/fűtés 21°C
4°C				05	hűtés 24°C/fűtés 20°C
5°C				06	hűtés 24°C/fűtés 19°C
6°C				07	hűtés 24°C/fűtés 18°C
7°C				08	hűtés 24°C/fűtés 17°C

Beállítás: Automatikus újraindítás áramkimaradás után

Felhasználó igényeitől függően engedélyezheti vagy letilthatja az automatikus újraindítást áramkimaradás után.

Ha automatikus újraindítást szeretne áramkimaradás után...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Tiltott	12 (22)	5		01
Engedélyezett				02

Beállítás: T1/T2 bemenet beállítása



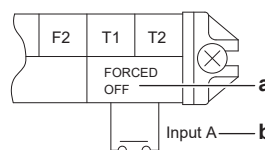
FIGYELEM

R32 hűtőközeg esetében a T1/T2 csatlakozók KIZÁRÓLAG a tűzriasztó bemeneteként szolgálnak. A tűzriasztó magasabb prioritást kap, mint az R32 biztonság, és azonnal leállítja a teljes rendszert.



a Tűzriasztó jelbemenet (feszültségmentes kontaktus)

A távirányításhoz vezesse a kívülről jövő bemenetet a kezelőfelület-és jelátviteli vezetékek csatlakozóblokkján a T1 és T2 csatlakozókra.



a Kényszerített KI

b "A" bemenet

Huzalozási követelmények	
Vezeték adatai	PVC szigetelésű vezeték vagy 2 eres kábel
Vezetékméret	0,75~1,25 mm ²
Kábelhossz	Maximum 100 m

⁽¹⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M**: Üzem mód száma – **Első szám**: az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám**: az egyes egységekhez
- **SW**: Beállítási szám
- —: Értékszám
- ■■■: Alapértelmezett

⁽²⁾ Ventilátor sebessége:

- **LL**: Alacsony ventilátorsebesség (ha a termosztát KI van kapcsolva)
- **L**: Alacsony ventilátorsebesség (a kezelőfelület beállítása)
- **Beállított térfogat**: A ventilátor sebessége megfelel a felhasználó által a kezelőfelület ventilátorsebesség gombjával beállított értéknek (alacsony, közepes, magas).
- **Felügyelet 1, 2**: A ventilátor KI van kapcsolva, de 6 percenként egy rövid ideig üzemel a szobahőmérséklet észleléséhez **LL** beállítással (Felügyelet 1) vagy **L** beállítással (Felügyelet 2).

17 Műszaki adatok

Huzalozási követelmények	
Külső kontaktus adatai	Olyan érintkezés, ami alkalmas minimum DC15 V · 1 mA áramerősségű egyenáram vezetésére és megszakítására

A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni.

Ha ezt szeretné beállítani...	Akkor ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Kényszerített KI	12 (22)	1	01
BE/KI működés			02
Vészhelyzet (a riasztási művelethez ajánlott)			03
Kényszerített KI - többfelhasználós			04
A reteszelés beállítása			05
B reteszelés beállítása			06

17 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

17.1 Huzalozási rajz

17.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "*" jelzi az alkatrész kódban.

Jelölés	Jelentés	Jelölés	Jelentés
	Áramköri megszakító		Védőföldelés
	Csatlakozás		Védőföldelés (csavar)
	Csatlakozó		Egyenirányító
	Föld		Relé csatlakozó
	Helyszíni huzalozás		Rövidzáró csatlakozó
	Biztosíték		Csatlakozó
	Beltéri egység		Kapocsléc
	Kültéri egység		Vezetékfogó
	Maradékárammal működő eszköz		

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
BLK	Fekete	ORG	Narancssárga
BLU	Kék	PNK	Rózsaszín
BRN	Barna	PRP, PPL	Lila
GRN	Zöld	RED	Piros

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
GRY	Szürke	WHT	Fehér
SKY BLU	Égkek	YLW	Sárga

Jelölés	Jelentés
A*P	Nyomtatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*O	Riasztó
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Csatlakozás, csatlakozó
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódahíd
DS*	DIP kapcsoló
E*H	Fűtőegység
FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)	Biztosíték
FG*	Csatlakozó (keret földelés)
H*	Kábelkötég
H*P, LED*, V*L	Ellenőrzőlámpa, világító dióda
HAP	Világító dióda (üzemjelzés: zöld)
HIGH VOLTAGE	Magas feszültség
IES	Figyelő szem szenzor
IPM*	Intelligens árammodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Elektromágneses relé
L	Aktuális
L*	Hőcserélő
L*R	Önindukciós tekercs
M*	Léptetőmotor
M*C	Kompresszor motor
M*F	Ventilátor motor
M*P	Elvezetőszivattyú motor
M*S	Legyezőmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Elektromágneses relé
N	Nulla
n=*, N=*	Átvezetések száma a ferritmagon
PAM	Impulzusamplitúdó-moduláció
PCB*	Nyomtatott áramköri kártya
PM*	Tápfeszültség modul
PS	Kapcsolóüzemű tápellátás
PTC*	PTC termisztor
Q*	Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT)
Q*C	Áramköri megszakító
Q*DI, KLM	Földzárlat-megszakító
Q*L	Túlterhelésvédő
Q*M	Hőkapcsoló
Q*R	Maradékárammal működő eszköz
R*	Ellenállás
R*T	Termisztor

⁽¹⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- M:** Üzemmód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** az egyes egységekhez
- SW:** Beállítási szám
- :** Értékszám
- : Alapértelmezett

Jelölés	Jelentés
RC	Vevő
S*C	Végálláskapcsoló
S*L	Úszókapcsoló
S*NG	Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor
S*NPH	Nyomásérzékelő (magas)
S*NPL	Nyomásérzékelő (alacsony)
S*PH, HPS*	Nyomáskapcsoló (magas)
S*PL	Nyomáskapcsoló (alacsony)
S*T	Termosztát
S*RH	Páratartalom-érzékelő
S*W, SW*	Üzemkapcsoló
SA*, F1S	Túlfeszültségvédő
SR*, WLU	Jelvevő
SS*	Választókapcsoló
SHEET METAL	Kapocsléc rögzített lemez
T*R	Transzformátor
TC, TRC	Jeladó
V*, R*V	Varisztor
V*R	Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul
WRC	Vezeték nélküli távirányító
X*	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc (blokk)
Y*E	Elektronikus szabályozószelep
Y*R, Y*S	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe
Z*C	Ferritmag
ZF, Z*F	Zajszűrő





ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P599562-1C 2022.02